
01002060512940016



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 206**

5 Δεκεμβρίου 1994

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2262

Κύρωση της τροποποίησης που έγινε στην Κοπεγχάγη στις 23-25 Νοεμβρίου 1992 του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ του 1987, που κυρώθηκε με το Ν. 1818/1988, σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η τροποποίηση που έγινε στην Κοπεγχάγη στις 23-25 Νοεμβρίου 1992 του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ του 1987, που κυρώθηκε με το ν. 1818/1988, σχετικά με τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEPLETE THE OZONE LAYER

ARTICLE 1: AMENDMENT

A. Article 1, paragraph 4

In paragraph 4 of Article 1 of the Protocol, for the words:
"or in Annex B"
there shall be substituted:
",Annex B, Annex C or Annex E"

B. Article 1, paragraph 9

Paragraph 9 of Article 1 of the Protocol shall be deleted.

C. Article 2, paragraph 5

In paragraph 5 of Article 2 of the Protocol, after the words:
"Articles 2A to 2E"
there shall be added:
"and Article 2H"

D. Article 2, paragraph 5 bis

The following paragraph shall be inserted after paragraph 5 of Article 2 of the Protocol:

"5 bis. Any Party not operating under paragraph 1 of Article 5 may, for one or more control periods, transfer to another such Party any portion of its calculated level of consumption set out in Article 2F, provided that the calculated level of consumption of controlled substances in Group I of Annex A of the Party transferring the portion of its calculated level of consumption did not exceed 0.25 kilograms per capita in 1989 and that the total combined calculated levels of consumption of the Parties concerned do not exceed the consumption limits set out in Article 2F. Such transfer of consumption shall be notified to the Secretariat by each of the Parties concerned, stating the terms of such transfer and the period for which it is to apply."

E. Article 2, paragraphs 8 (a) and 11

In paragraphs 8 (a) and 11 of Article 2 of the Protocol, for the words:
"Articles 2A to 2E"
there shall be substituted each time they occur:
"Articles 2A to 2H"

F. Article 2, paragraph 9 (a) (i)

In paragraph 9 (a)(i) of Article 2 of the Protocol, for the words:
"and/or Annex B"
there shall be substituted:
",Annex B, Annex C and/or Annex E"

G. Article 2F: Hydrochlorofluorocarbons

The following Article shall be inserted after Article 2E of the Protocol:

"Article 2F: Hydrochlorofluorocarbons

1. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 1996, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, the sum of:

(a) Three point one per cent of its calculated level of consumption in 1989 of the controlled substances in Group I of

Annex A; and

(b) Its calculated level of consumption in 1989 of the controlled substances in Group I of Annex C.

2. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2004, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, sixty-five per cent of the sum referred to in paragraph 1 of this Article.

3. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2010, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, thirty-five per cent of the sum referred to in paragraph 1 of this Article.

4. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2015, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, ten per cent of the sum referred to in paragraph 1 of this Article.

5. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2020, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed, annually, zero point five per cent of the sum referred to in paragraph 1 of this Article.

6. Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 2030, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group I of Annex C does not exceed zero.

7. As of 1 January 1996, each Party shall endeavour to ensure that:

(a) The use of controlled substances in Group I of Annex C is limited to those applications where other more environmentally suitable alternative substances or technologies are not available;

(b) The use of controlled substances in Group I of Annex C is not outside the areas of application currently met by controlled substances in Annexes A, B and C, except in rare cases for the protection of human life or human health; and

(c) Controlled substances in Group I of Annex C are selected for use in a manner that minimizes ozone depletion, in addition to meeting other environmental, safety and economic considerations."

H. Article 2G: Hydrobromofluorocarbons

The following Article shall be inserted after Article 2F of the Protocol:

"Article 2G: Hydrobromofluorocarbons

Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 1996, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substances in Group II of Annex C does not exceed zero. Each Party producing the substances shall, for the same periods, ensure that its calculated level of production of the substances does not exceed zero. This paragraph will apply save to the extent that the Parties decide to permit the level of production of consumption that is the necessary to satisfy uses agreed by them to be essential."

I. Article 2H: Methyl Bromide

The following Article shall be inserted after Article 2G of the Protocol:

"Article 2H: Methyl Bromide

Each Party shall ensure that for the twelve-month period commencing on 1 January 1995, and in each twelve-month period thereafter, its calculated level of consumption of the controlled substance in Annex E does not exceed, annually, its calculated level of consumption in 1991. Each Party producing the substance shall, for the same periods, ensure that its calculated level of production of the substance does not exceed, annually its calculated level of production in 1991. However, in order to satisfy the basic domestic needs of the Parties operating under paragraph 1 of Article 5, its calculated level of production may exceed that limit by up to ten per cent of its calculated level of production in 1991. The calculated levels of consumption and production under this Article shall not include the amounts used by the Party for quarantine and pre-shipment applications."

J. Article 3

In Article 3 of the Protocol, for the words:
"2A to 2E"
there shall be substituted:
"2A to 2H"
and for the words
"or Annex B"
there shall be substituted each time they occur:
", Annex B, Annex C or Annex E"

K. Article 4, paragraph 1 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 1 bis of Article 4 of the Protocol:

"1 ter. Within one year of the date of entry into force of this paragraph, each Party shall ban the import of any controlled substances in Group II of Annex C from any State not party to this Protocol."

L. Article 4, paragraph 2 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 2 bis of Article 4 of the Protocol:

"2 ter. Commencing one year after the date of entry into force of this paragraph, each Party shall ban the export of any controlled substances in Group II of Annex C to any State not party to this Protocol."

M. Article 4, paragraph 3 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 3 bis of Article 4 of the Protocol:

"3 ter. Within three years of the date of entry into force of this paragraph, the Parties shall, following the procedures in Article 10 of the Convention, elaborate in an annex a list of products containing controlled substances in Group II of Annex C. Parties that have not objected to the annex in accordance with those procedures shall ban, within one year of the annex having become effective, the import of those products from any State not party to this Protocol."

N. Article 4, paragraph 4 ter

The following paragraph shall be inserted after paragraph 4 bis of Article 4 of the Protocol:

"4 ter. Within five years of the date of entry into force of this paragraph, the Parties shall determine feasibility of banning or restricting, from States not party to this Protocol, the import of products produced with, but not containing, controlled substances in Group II of Annex C. If determined feasible, the Parties shall, following the procedures in Article 10 of the Convention, elaborate in an annex a list of such products. Parties that have not objected to the annex in accordance with those procedures shall ban or restrict, within one year of the annex having become effective, the import of those products from any State not party to this Protocol."

O. Article 4, paragraphs 5, 6 and 7

In paragraphs 5, 6 and 7 of Article 4 of the Protocol, for the words:
"controlled substances"
there shall be substituted:
"controlled substances in Annexes A and B and Group II of Annex C".

P. Article 4, paragraph 8

In paragraph 8 of Article 4 of the Protocol, for the words:
"referred to in paragraphs 1, 1 bis, 3, 3 bis, 4 and 4 bis and exports"
referred to in paragraphs 2 and 2 bis"
there shall be substituted:
"and exports referred to in paragraphs 1 to 4 ter of this Article"
and after the words:
"Articles 2A to 2E"
there shall be added:
",Article 2G"

Q. Article 4, paragraph 10

The following paragraph shall be inserted after paragraph 9 of Article 4 of the Protocol:

"10. By 1 January 1996, the Parties shall consider whether to amend this Protocol in order to extend the measures in this Article to trade in controlled substances in Group I of Annex C and in Annex E with States not party to the Protocol."

R. Article 5, paragraph 1

The following words shall be added at the end of paragraph 1 of Article 5 of the Protocol:

", provided that any further amendments to the adjustments or Amendments adopted at the Second Meeting of the Parties in London, 29 June 1990, shall apply to the Parties operating under this paragraph after the review provided for in paragraph 8 of this Article has taken place and shall be based on the conclusions of that review."

S. Article 5, paragraph 1 bis

The following paragraph shall be added after paragraph 1 of Article 5 of the Protocol:

"1 bis. The Parties shall, taking into account the review referred to in paragraph 8 of this Article, the assessments made pursuant to Article 6 and any other relevant information, decide by 1 January 1996, through the procedure set forth in paragraph 9 of Article 2:

(a) With respect to paragraphs 1 to 6 of Article 2F, what base year, initial levels, control schedules and phase-out date for consumption of the controlled substances in Group I of Annex C will apply to Parties operating under paragraph 1 of this Article;

(b) With respect to Article 2G, what phase-out date for production and consumption of the controlled substances in Group II of Annex C will apply to Parties operating under paragraph 1 of this Article; and

(c) With respect to Article 2H, what base year, initial levels and control schedules for consumption and production of the controlled substance in Annex E will apply to Parties operating under paragraph 1 of this Article."

T. Article 5, paragraph 4

In paragraph 4 of Article 5 of the Protocol, for the words:
"Articles 2A to 2E"
there shall be substituted:
"Articles 2A to 2H"

U. Article 5, paragraph 5

In paragraph 5 of Article 5 of the Protocol, after the words:
"set out in Articles 2A to 2E"
there shall be added:
", and any control measures in Articles 2F to 2H that are decided pursuant to paragraph 1 bis of this Article,"

V. Article 5, paragraph 6

In paragraph 6 of Article 5 of the Protocol, after the words:
"obligations laid down in Articles 2A to 2e"
there shall be added:
", or any or all obligations in Articles 2F to 2H that are decided pursuant to paragraph 1 bis of this Article,"

W. Article 6

The following words shall be deleted from Article 6 of the Protocol:
"Articles 2A to 2E, and the situation regarding production, imports and exports of the transitional substances in Group I of Annex C"
and replaced by:
"Articles 2A to 2H"

X. Article 7, paragraphs 2 and 3

Paragraphs 2 and 3 of Article 7 of the Protocol shall be replaced by the following:

"2. Each Party shall provide to the Secretariat statistical data on its production, imports and exports of each of the controlled substances
- in Annexes B and C, for the year 1989,
- in Annex E, for the year 1991,
or the best possible estimates of such data where actual data are not available, not later than three months after the date when the provisions set out in the Protocol with regard to the substances in Annexes B, C and E respectively enter into force for that Party.

3. Each Party shall provide to the Secretariat statistical

data on its annual production (as defined in paragraph 5 of Article 1) of each of the controlled substances listed in Annexes A, B, C and E and, separately, for each substance,

- Amounts used for feedstocks,
- Amounts destroyed by technologies approved by the Parties, and
- Imports from and exports to Parties and non-Parties respectively,

for the year during which provisions concerning the substances in Annexes A, B, C and E respectively entered into force for that Party and for each year thereafter. Data shall be forwarded not later that nine months after the end of the year to which the data relate."

Y. Article 7, paragraph 3 bis

The following paragraph shall be inserted after paragraph 3 of Article 7 of the Protocol:

"3 bis. Each Party shall provide to the Secretariat separate statistical data of its annual imports and exports of each of the controlled substances listed in Group II of Annex A and Group I of Annex C that have been recycled."

Z. Article 7, paragraph 4

In paragraph 4 of Article 7 of the Protocol, for the words:
"in paragraphs 1, 2 and 3"
there shall be substituted:
"in paragraphs 1, 2, 3 and 3 bis"

AA. Article 9, paragraph 1 (a)

The following words shall be deleted from paragraph 1 (a) of Article 9 of the Protocol:
"and transitional"

BB. Article 10, paragraph 1

In paragraph 1 of Article 10 of the Protocol, after the words:
"Articles 2A to 2E"
there shall be added:
", and any control measures in Articles 2F to 2H that are decided pursuant to paragraph 1 bis of Article 5."

CC. Article 11, paragraph 4 (g)

The following words shall be deleted from paragraph 4 (g) of Article 11 of the Protocol:
"and the situation regarding transitional substances"

DD. Article 17

In Article 17 of the Protocol, for the words:
"Articles 2A to 2E"
there shall be substituted:
"Articles 2A to 2H"

EE. *Annexes*

1. *Annex C*

The following annex shall replace Annex C of the Protocol:

Annex C

Controlled substances

Group	*Substance*	*Number of Isomers*	*Ozone Depleting Potential**
Group I			
$CHFCl_2$	(HCFC-21)**	1	0.04
CHF_2Cl	(HCFC-22)**	1	0.055
CH_2FCl	(HCFC-31)	1	0.02
C_2HFCl_4	(HCFC-121)	2	0.01 - 0.04
$C_2HF_2Cl_3$	(HCFC-122)	3	0.02 - 0.08
$C_2HF_3Cl_2$	(HCFC-123)	3	0.02 - 0.06
$CHCl_2CF_3$	(HCFC-123)**	-	0.02
C_2HF_4Cl	(HCFC-124)	2	0.02 - 0.04
$CHFClCF_3$	(HCFC-124)**	-	0.022
$C_2H_2FCl_3$	(HCFC-131)	3	0.007 - 0.05
$C_2H_2F_2Cl_2$	(HCFC-132)	4	0.008 - 0.05
$C_2H_2F_3Cl$	(HCFC-133)	3	0.02 - 0.06
$C_2H_3FCl_2$	(HCFC-141)	3	0.005 - 0.07
CH_3CFCl_2	(HCFC-141b)**	-	0.11
$C_2H_3F_2Cl$	(HCFC-142)	3	0.008 - 0.07
CH_3CF_2Cl	(HCFC-142b)**	-	0.065
C_2H_4FCl	(HCFC-151)	2	0.003 - 0.005
C_3HFCl_6	(HCFC-221)	5	0.015 - 0.07
$C_3HF_2Cl_5$	(HCFC-222)	9	0.01 - 0.09
$C_3HF_3Cl_4$	(HCFC-223)	12	0.01 - 0.08
$C_3HF_4Cl_3$	(HCFC-224)	12	0.01 - 0.09
$C_3HF_5Cl_2$	(HCFC-225)	9	0.02 - 0.07
$CF_3CF_2CHCl_2$	(HCFC-225ca)**	-	0.025
CF_2ClCF_2CHClF	(HCFC-225cb)**	-	0.033
C_3HF_6Cl	(HCFC-226)	5	0.02 - 0.10
$C_3H_2FCl_5$	(HCFC-231)	9	0.05 - 0.09
$C_3H_2F_2Cl_4$	(HCFC-232)	16	0.008 - 0.10
$C_3H_2F_3Cl_3$	(HCFC-233)	18	0.007 - 0.23
$C_3H_2F_4Cl_2$	(HCFC-234)	16	0.01 - 0.28
$C_3H_2F_5Cl$	(HCFC-235)	9	0.03 - 0.52
$C_3H_3FCl_4$	(HCFC-241)	12	0.004 - 0.09
$C_3H_3F_2Cl_3$	(HCFC-242)	18	0.005 - 0.13

---

* Where a range of ODPs is indicated, the highest value in that range shall be used for the purposes of the Protocol. The ODPs listed as a single value have been determined from calculations based on laboratory measurements. Those listed as a range are based on estimates and are less certain. The range pertains to an isomeric group. The upper value is the estimate of the ODP of the isomer with the highest ODP, and the lower value is the estimate of the ODP of the isomer with the lowest ODP.

** Identifies the most commercially viable substances with ODP values listed against them to be used for the purposes of the Protocol.

Group	Substance	Number of Isomers	Ozone Depleting Potential*
$C_3H_3F_3Cl_2$	(HCFC-243)	18	0.007 - 0.12
$C_3H_3F_4Cl$	(HCFC-244)	12	0.009 - 0.14
$C_3H_4FCl_3$	(HCFC-251)	12	0.001 - 0.01
$C_3H_4F_2Cl_2$	(HCFC-252)	16	0.005 - 0.04
$C_3H_4F_3Cl$	(HCFC-253)	12	0.003 - 0.03
$C_3H_5FCl_2$	(HCFC-261)	9	0.002 - 0.02
$C_3H_5F_2Cl$	(HCFC-262)	9	0.002 - 0.02
C_3H_6FCl	(HCFC-271)	5	0.001 - 0.03
Group II			
$CHFBr_2$		1	1.00
CHF_2Br	(HBFC-22B1)	1	0.74
CH_2FBr		1	0.73
C_2HFBr_4		2	0.3 - 0.8
$C_2HF_2Br_3$		3	0.5 - 1.8
$C_2HF_3Br_2$		3	0.4 - 1.6
C_2HF_4Br		2	0.7 - 1.2
$C_2H_2FBr_3$		3	0.1 - 1.1
$C_2H_2F_2Br_2$		4	0.2 - 1.5
$C_2H_2F_3Br$		3	0.7 - 1.6
$C_2H_3FBr_2$		3	0.1 - 1.7
$C_2H_3F_2Br$		3	0.2 - 1.1
C_2H_4FBr		2	0.07- 0.1
C_3HFBr_6		5	0.3 - 1.5
$C_3HF_2Br_5$		9	0.2 - 1.9
$C_3HF_3Br_4$		12	0.3 - 1.8
$C_3HF_4Br_3$		12	0.5 - 2.2
$C_3HF_5Br_2$		9	0.9 - 2.0
C_3HF_6Br		5	0.7 - 3.3
$C_3H_2FBr_5$		9	0.1 - 1.9
$C_3H_2F_2Br_4$		16	0.2 - 2.1
$C_3H_2F_3Br_3$		18	0.2 - 5.6
$C_3H_2F_4Br_2$		16	0.3 - 7.5
$C_3H_2F_5Br$		8	0.9 - 14
$C_3H_3FBr_4$		12	0.08- 1.9
$C_3H_3F_2Br_3$		18	0.1 - 3.1
$C_3H_3F_3Br_2$		18	0.1 - 2.5
$C_3H_3F_4Br$		12	0.3 - 4.4
$C_3H_4FBr_3$		12	0.03- 0.3
$C_3H_4F_2Br_2$		16	0.1 - 1.0
$C_3H_4F_3Br$		12	0.07- 0.8
$C_3H_5FBr_2$		9	0.04- 0.4
$C_3H_5F_2Br$		9	0.07- 0.8
C_3H_6FBr		5	0.02- 0.7

* Where a range of ODPs is indicated, the highest value in that range shall be used for the purposes of the Protocol. The ODPs listed as a single value have been determined from calculations based on laboratory measurements. Those listed as a range are based on estimates and are less certain. The range pertains to an isomeric group. The upper value is the estimate of the ODP of the isomer with the highest ODP, and the lower value is the estimate of the ODP of the isomer with the lowest ODP.

2. *Annex E*

The following annex shall be added to the Protocol:

Annex E

Controlled substances

Group	*Substance*	*Ozone-Depleting Potential*
Group I		
CH_3Br	**methyl bromide**	**0.7**

ARTICLE 2: RELATIONSHIP TO THE 1990 AMENDMENT

No State or regional economic integration organization may deposit an instrument of ratification, acceptance, approval or accession to this Amendment unless it has previously, or simultaneously, deposited such an instrument to the Amendment adopted at the Second Meeting of the Parties in London, 29 June 1990.

ARTICLE 3: ENTRY INTO FORCE

1. This Amendment shall enter into force on 1 January 1994, provided that at least twenty instruments of ratification, acceptance or approval of the Amendment have been deposited by States or regional economic integration organizations that are Parties to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. In the event that this condition has not been fulfilled by that date, the Amendment shall enter into force on the ninetieth day following the date on which it has been fulfilled.

2. For the puproses of paragraph 1, any such instrument deposited by a regional economic integration organization shall not be counted as additional to those deposited by member States of such organization.

3. After the entry into force of this Amendment, as provided under paragraph 1, it shall enter into force for any other party to the Protocol on the ninetieth day following the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΤΗ ΣΤΙΒΑΔΑ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

ΑΡΘΡΟ 1: ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

Α. Άρθρο 1, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ, οι λέξεις:
"ή στο Παράρτημα Β"
αντικαθίστανται από τις λέξεις:
", Παράρτημα Β, Παράρτημα Γ ή Παράρτημα Ε".

Β. Άρθρο 1, παράγραφος 9

Η παράγραφος 9 του άρθρου 1 του Πρωτοκόλλου διαγράφεται.

Γ. Άρθρο 2, παράγραφος 5

Στην παράγραφο 5 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:
"Άρθρα 2Α μέχρι 2Ε"
προστίθενται οι λέξεις:
"και Άρθρο 2Η".

Δ. Άρθρο 2, παράγραφος 5α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 5 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου:

"5α. Κάθε Μέρος που δεν υπάγεται στην παράγραφο 1 του Άρθρου 5 μπορεί, για μία ή περισσότερες περιόδους ελέγχου, να μεταφέρει σε άλλο Μέρος επίσης μη υπαγόμενο στην παράγραφο 1 του Άρθρου 5 οποιοδήποτε τμήμα του δικού του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσης, όπως τούτο ορίζεται στο Άρθρο 2ΣΤ, εφόσον το υπολογιζόμενο επίπεδο κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Α του Μέρους που μεταφέρει τμήμα του δικού του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσης δεν υπερέβαινε τα 0,25 χιλιόγραμμα κατά κεφαλή το 1989 και εφόσον το σύνολο των συνδυασμένων υπολογιζόμενων επιπέδων κατανάλωσης των ενδιαφερόμενων Μερών δεν υπερβαίνει τα όρια κατανάλωσης που καθορίζονται στο Άρθρο 2ΣΤ. Κάθε τέτοια μεταφορά κατανάλωσης πρέπει να ανακοινώνεται στη Γραμματεία από το καθένα από τα ενδιαφερόμενα Μέρη, που θα δηλώνουν και τους όρους αυτής της μεταφοράς, καθώς και την περίοδο για την οποία θα ισχύει".

Ε. Άρθρο 2, παράγραφος 8 (α) και 11

Στις παραγράφους 8 (α) και 11 του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:
"Άρθρα 2Α μέχρι 2Ε"
αντικαθίστανται, όπου απαντώνται, από τις λέξεις:
"Άρθρα 2Α μέχρι 2Η".

ΣΤ. Άρθρο 2, παράγραφος 9 (α) (1)

Στην παράγραφο 9 (α) (1) του άρθρου 2 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:
"και/ή στο Παράρτημα Β"
αντικαθίστανται από τις λέξεις:

", Παράρτημα Β, Παράρτημα Γ και/ή Παράρτημα Ε".

Ζ. Άρθρο 2ΣΤ: Υδροχλωροφθοράνθρακες

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά από το άρθρο 2Ε του Πρωτοκόλλου:

"Άρθρο 2ΣΤ: Υδροχλωροφθοράνθρακες

1. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1996, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως το σύνολο:

α) Του 3,1% του υπολογιζόμενου επιπέδου του κατανάλωσης των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Α κατά το 1989, και

β) Του υπολογιζόμενου επιπέδου του κατανάλωσης των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ κατά το 1989.

2. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2004, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως το 65% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2010, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως το 35% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2015, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως το 10% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

5. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2020, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει ετησίως το 0,5% του συνόλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

6. Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2030, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει τη μηδενική τιμή.

7. Κάθε Μέρος θα προσπαθήσει να εξασφαλίσει ότι, από 1ης Ιανουαρίου 1996:

α) Η χρήση ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ θα περιορίζεται σε εκείνες τις εφαρμογές για τις οποίες δεν υπάρχουν άλλες, περιβαλλοντικά καταλληλότερες, εναλλακτικές ουσίες ή τεχνολογίες.

β) Η χρήση ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ δεν θα επεκτείνεται πέραν των εφαρμογών που απαντώνται για τις ελεγχόμενες ουσίες των παραρτημάτων Α, Β και Γ, εκτός σπανίων περιπτώσεων που σχετίζονται με την προστασία της ανθρώπινης ζωής ή της ανθρώπινης υγείας, και

γ) Οι ελεγχόμενες ουσίες της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ να επιλέγονται προς χρήση κατά τρόπο που να ελαχιστοποιεί την καταστροφή του όζοντος, πέραν των άλλων όρων τους οποίους οφείλουν να πληρούν όσον αφορά το περιβάλλον, την ασφάλεια και την οικονομία".

Η. Άρθρο 2Ζ: Υδροβρωμοφθοράνθρακες

Το επόμενο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 2ΣΤ του Πρωτοκόλλου:

"Άρθρο 2Ζ: Υδροβρωμοφθοράνθρακες

Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1996, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας ΙΙ του Παραρτήματος Γ να μην υπερβαίνει τη μηδενική τιμή. Κάθε Μέρος που παράγει τις ουσίες αυτές μεριμνά ώστε, για αυτές τις περιόδους, το υπολογιζόμενο επίπεδό του παραγωγής των ουσιών αυτών να μην υπερβαίνει τη μηδενική τιμή. Η παρούσα παράγραφος ισχύει στο βαθμό που τα Μέρη δεν αποφασίσουν να επιτρέψουν ένα επίπεδο παραγωγής ή κατανάλωσης αναγκαίο για την ικανοποίηση χρήσεων, οι οποίες θα έχουν συμφωνηθεί από τα ίδια ως θεμελιώδεις".

Θ. Άρθρο 2Η: Βρωμιούχο Μεθύλιο

Το ακόλουθο άρθρο προστίθεται μετά το άρθρο 2Ζ του Πρωτοκόλλου:

"Άρθρο 2Η: Βρωμιούχο Μεθύλιο

Κάθε Μέρος μεριμνά ώστε, κατά τη δωδεκάμηνη περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1995, καθώς και κάθε επόμενη δωδεκάμηνη περίοδο, το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης της ελεγχόμενης ουσίας του Παραρτήματος Ε να μην υπερβαίνει ετησίως το υπολογιζόμενο επίπεδό του κατανάλωσης κατά το 1991. Κάθε Μέρος που παράγει αυτή την ουσία μεριμνά ώστε, κατά τις ίδιες περιόδους, το υπολογιζόμενο επίπεδό του παραγωγής της ουσίας να μην υπερβαίνει ετησίως το υπολογιζόμενο επίπεδό του παραγωγής κατά το 1991.

Ωστόσο, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι βασικές εγχώριες ανάγκες των Μερών, που υπάγονται στην παράγραφο 1 του άρθρου 5, το υπολογιζόμενο επίπεδό του παραγωγής είναι δυνατόν να υπερβαίνει το όριο αυτό μέχρι 10% του υπολογιζόμενου επιπέδου του παραγωγής κατά το 1991. Τα υπολογιζόμενα επίπεδα κατανάλωσης και παραγωγής σύμφωνα με το παρόν άρθρο δεν περιλαμβάνουν τις ποσότητες που χρησιμοποιούνται από το Μέρος για εφαρμογές που αφορούν την καραντίνα και τη μεταχείριση πριν από τη μεταφορά".

Ι. Άρθρο 3

Στο άρθρο 3 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:
"2Α μέχρι 2Ε"

αντικαθίστανται από τις λέξεις:
"2Α μέχρι 2Η"
και οι λέξεις:
"ή στο Παράρτημα Β"
αντικαθίστανται, όπου απαντώνται, από τις λέξεις:
", Παράρτημα Β, Παράρτημα Γ ή Παράρτημα Ε".

Κ. Άρθρο 4, παράγραφος 1β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:
"1β. Εντός ενός (1) έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παραγράφου αυτής, κάθε Μέρος απαγορεύει την εισαγωγή όλων των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας II του Παραρτήματος Γ από όλα τα κράτη που δεν συμμετέχουν στο παρόν Πρωτόκολλο".

Λ. Άρθρο 4, παράγραφος 2β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 2α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:
"2β. Μετά από ένα (1) έτος από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παραγράφου αυτής, κάθε Μέρος απαγορεύει την εξαγωγή όλων των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας II του Παραρτήματος Γ προς όλα τα κράτη που δεν συμμετέχουν στο παρόν Πρωτόκολλο".

Μ. Άρθρο 4, παράγραφος 3β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 3α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:
"3β. Εντός τριών (3) ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παραγράφου αυτής, τα Μέρη καταρτίζουν, σύμφωνα με τις διαδικασίες του Άρθρου 10 της Συνθήκης, ένα παράρτημα με κατάλογο των προϊόντων που περιέχουν ελεγχόμενες ουσίες της ομάδας II του Παραρτήματος Γ. Τα Μέρη που δεν θα έχουν προβάλει αντιρρήσεις σχετικά με το παράρτημα, σύμφωνα με τις διαδικασίες αυτές, θα απαγορεύσουν, εντός ενός (1) έτους από την έναρξη της ισχύος του παραρτήματος, την εισαγωγή αυτών των προϊόντων από όλα τα κράτη τα οποία δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο".

Ν. Άρθρο 4, παράγραφος 4β

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 4α του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:
"4β. Εντός πέντε (5) ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παραγράφου αυτής, τα Μέρη καθορίζουν κατά πόσο είναι σκόπιμο να απαγορευθεί ή να περιορισθεί η εισαγωγή, από χώρες που δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο, των προϊόντων τα οποία παράγονται με ελεγχόμενες ουσίες της ομάδας II του Παραρτήματος Γ, αλλά δεν τις περιέχουν. Εάν καθοριστεί ότι είναι σκόπιμο, τα Μέρη καταρτίζουν, σύμφωνα με τις διαδικασίες του Άρθρου 10 της Συνθήκης, ένα παράρτημα με κατάλογο αυτών των προϊόντων. Τα Μέρη που δεν θα έχουν προβάλει αντιρρήσεις σχετικά με το παράρτημα, σύμφωνα με τις διαδικασίες αυτές, θα απαγορεύσουν ή περιορίσουν, εντός ενός (1) έτους από την έναρξη της ισχύος του παραρτήματος, την εισαγωγή αυτών των προϊόντων από όλα τα κράτη τα οποία δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο".

Ξ. Άρθρο 4, παράγραφοι 5, 6 και 7

Στις παραγράφους 5, 6 και 7 του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:
"ελεγχομένων ουσιών"
αντικαθίστανται από τις λέξεις:
"ελεγχόμενων ουσιών των Παραρτημάτων Α και Β και της ομάδας II του Παραρτήματος Γ".

Ο. Άρθρο 4, παράγραφος 8

Στην παράγραφο 8 του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:
"που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 1α, 3, 3α, 4 και 4α και οι εξαγωγές που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 2α"
αντικαθίστανται από τις λέξεις:
"και οι εξαγωγές που αναφέρονται στις παραγράφους 1 ως και 4β του παρόντος άρθρου"
και μετά τις λέξεις:
"των Άρθρων 2Α μέχρι 2Ε"
προστίθενται οι λέξεις:
", του Άρθρου 2Ζ".

Π. Άρθρο 4, παράγραφος 10

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 9 του άρθρου 4 του Πρωτοκόλλου:
"10. Ως την 1η Ιανουαρίου 1996, τα Μέρη θα εξετάσουν αν θα τροποποιήσουν το παρόν Πρωτόκολλο, ώστε να επεκτείνουν την εφαρμογή των μέτρων του παρόντος άρθρου στην εμπορία ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του Παραρτήματος Γ και του Παραρτήματος Ε με κράτη τα οποία δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο".

Ρ. Άρθρο 5, παράγραφος 1

Οι ακόλουθες λέξεις προστίθενται στο τέλος της παραγράφου 1 του άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου:
", με την προϋπόθεση ότι κάθε περαιτέρω τροποποίηση των προσαρμογών ή των τροποποιήσεων που υιοθετήθηκαν κατά τη δεύτερη Σύνοδο των Μερών στο Λονδίνο στις 29 Ιουνίου 1990, θα ισχύει για τα Μέρη που υπάγονται στην παρούσα παράγραφο μετά την επανεξέταση που προβλέπεται από την παράγραφο 8 του παρόντος άρθρου και θα βασίζεται στα πορίσματα αυτής της επανεξέτασης".

Σ. Άρθρο 5, παράγραφος 1α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 1 του άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου:
"1α. Τα Μέρη, αφού λάβουν υπόψη την επανεξέταση, που αναφέρεται στην παράγραφο 8 αυτού του άρθρου, τις εκτιμήσεις που έχουν γίνει σύμφωνα με το Άρθρο 6 και κάθε άλλη σχετική πληροφορία, αποφασίζουν ως την 1η Ιανουαρίου 1996, βάσει της διαδικασίας που περιγράφεται στην παράγραφο 9 του άρθρου 2:
α) Σύμφωνα με τις παραγράφους 1 ως 6 του Άρθρου 2ΣΤ, το έτος βάσης, τα αρχικά επίπεδα, τα χρονοδιαγράμματα ελέγχου και την ημερομηνία εξάλειψης σχετικά με την κατανάλωση των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του Παραρτήματος Γ που θα ισχύσουν για τα Μέρη που υπάγονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου,

β) Σύμφωνα με το Άρθρο 2Ζ, την ημερομηνία εξάλειψης της παραγωγής και της κατανάλωσης των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας ΙΙ του Παραρτήματος Γ που θα ισχύσει για τα Μέρη που υπάγονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου και

γ) σύμφωνα με το Άρθρο 2Η, το έτος βάσης, τα αρχικά επίπεδα και τα χρονοδιαγράμματα ελέγχου για την κατανάλωση και την παραγωγή της ελεγχόμενης ουσίας του Παραρτήματος Ε που θα ισχύσουν για τα Μέρη που υπάγονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου".

Τ. Άρθρο 5, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

"Άρθρων 2Α έως 2Ε"

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

"Άρθρων 2Α μέχρι 2Η".

Υ. Άρθρο 5, παράγραφος 5

Στην παράγραφο 5 του άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

"που περιλαμβάνονται στα Άρθρα 2Α μέχρι 2Ε"

προστίθεται:

", και κάθε μέτρο ελέγχου που περιλαμβάνεται στα Άρθρα 2ΣΤ μέχρι 2Η, το οποίο αποφασίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1α του παρόντος άρθρου,"

Φ. Άρθρο 5, παράγραφος 6

Στην παράγραφο 6 του άρθρου 5 του Πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

"υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στα Άρθρα 2Α μέχρι 2Ε" προστίθενται οι λέξεις:

"ή κάποια ή όλες τις υποχρεώσεις που περιλαμβάνονται στα Άρθρα 2ΣΤ μέχρι 2Η, οι οποίες αποφασίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1α του παρόντος άρθρου,".

Χ. Άρθρο 6

Οι ακόλουθες λέξεις διαγράφονται από το άρθρο 6 του Πρωτοκόλλου:

"Άρθρα 2Α μέχρι 2Ε και της κατάστασης της σχετικής με την παραγωγή, τις εισαγωγές και τις εξαγωγές των μεταβατικών ουσιών της ομάδας Ι του Παραρτήματος Γ"

και αντικαθίστανται από τις λέξεις:

"Άρθρα 2Α μέχρι 2Η".

Ψ. Άρθρο 7, παράγραφοι 2 και 3

Οι παράγραφοι 2 και 3 του άρθρου 7 του Πρωτοκόλλου αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

"2. Κάθε Μέρος παρέχει στη Γραμματεία στατιστικά στοιχεία σχετικά με την παραγωγή, τις εισαγωγές και τις εξαγωγές καθεμιάς από τις ελεγχόμενες ουσίες

- των Παραρτημάτων Β και Γ, για το έτος 1989,
- του Παραρτήματος Ε, για το έτος 1991,

ή τις καλύτερες δυνατές εκτιμήσεις των στοιχείων αυτών στις περιπτώσεις που δεν υπάρχουν πραγματικά δεδομένα, το αργότερο τρεις (3) μήνες μετά από την ημερομηνία που αρχίζουν να ισχύουν για αυτό το Μέρος οι διατάξεις του Πρωτοκόλλου σχετικά με τις ουσίες των Παραρτημάτων Β, Γ και Ε.

3. Κάθε Μέρος παρέχει στη Γραμματεία στατιστικά στοιχεία σχετικά με την ετήσια παραγωγή του (όπως ορίζεται στην παράγραφο 5 του Άρθρου 1) για κάθε ελεγχόμενη ουσία που περιλαμβάνεται στα Παραρτήματα Α, Β και Γ και Ε και, χωριστά, για κάθε ουσία,

- τις ποσότητες που χρησιμοποιήθηκαν ως πρώτη ύλη,
- τις ποσότητες που καταστράφηκαν με τεχνολογίες που έχουν εγκριθεί από τα Μέρη, και
- τις εισαγωγές και τις εξαγωγές από και προς χώρες που συμμετέχουν και χώρες που δεν συμμετέχουν στο Πρωτόκολλο,

για το έτος κατά το οποίο άρχισαν να ισχύουν για το Μέρος αυτό οι διατάξεις που αφορούν τις ουσίες των Παραρτημάτων Α, Β, Γ και Ε αντίστοιχα, καθώς και για κάθε επόμενο έτος.

Τα στοιχεία υποβάλλονται το αργότερο εννέα (9) μήνες μετά το τέλος του έτους στο οποίο αναφέρονται".

Ω. Άρθρο 7, παράγραφος 3α

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται μετά την παράγραφο 3 του άρθρου 7 του Πρωτοκόλλου:

"3α. Κάθε Μέρος παρέχει στη Γραμματεία χωριστά στατιστικά στοιχεία για τις ετήσιες εισαγωγές και εξαγωγές του για κάθε ελεγχόμενη ουσία που περιλαμβάνεται στην ομάδα ΙΙ του Παραρτήματος Α και την ομάδα Ι του Παραρτήματος Γ, η οποία έχει ανακυκλωθεί."

ΑΑ. Άρθρο 7, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 7 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

"των παραγράφων 1, 2 και 3"

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

"των παραγράφων 1, 2, 3 και 3α".

ΒΒ. Άρθρο 9, παράγραφος 1 (α)

Οι ακόλουθες λέξεις διαγράφονται από την παράγραφο 1(α) του άρθρου 9 του Πρωτοκόλλου:

"και των μεταβατικών".

ΓΓ. Άρθρο 10, παράγραφος 1

Στην παράγραφο 1 του άρθρου 10 του Πρωτοκόλλου, μετά τις λέξεις:

"Άρθρα 2Α μέχρι 2Ε"

προστίθενται οι λέξεις:

", και κάθε μέτρο ελέγχου των άρθρων 2ΣΤ μέχρι 2Η που αποφασίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1α του Άρθρου 5".

ΔΔ. Άρθρο 11, παράγραφος 4 (ζ)

Οι ακόλουθες λέξεις διαγράφονται από την παράγραφο 4 (ζ) του άρθρου 11 του Πρωτοκόλλου:

"και της κατάστασης σχετικά με τις μεταβατικές ουσίες".

ΕΕ. Άρθρο 17

Στο άρθρο 17 του Πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

"Άρθρα 2Α έως 2Ε"

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

"Άρθρα 2Α μέχρι 2Η".

ΖΖ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Παράρτημα Γ

Το ακόλουθο παράρτημα αντικαθιστά το Παράρτημα Γ του Πρωτοκόλλου:

Παράρτημα Γ

Ελεγχόμενες ουσίες

Ομάδα	Ουσία	Αριθμός ισομερών	Δυναμικό καταστροφής όζοντος *
Ομάδα I			
$CHFCl_2$	(HCFC-21)**	1	0.04
CHF_2Cl	(HCFC-22)**	1	0.055
CH_2FCl	(HCFC-31)	1	0.02
C_2HFCl_4	(HCFC-121)	2	0.01 - 0.04
$C_2HF_2Cl_3$	(HCFC-122)	3	0.02 - 0.08
$C_2HF_3Cl_2$	(HCFC-123)	3	0.02 - 0.06
$CHCl_2CF_3$	(HCFC-123)**	-	0.02
C_2HF_4Cl	(HCFC-124)	2	0.02 - 0.04
$CHFClCF_3$	(HCFC-124)**	-	0.022
$C_2H_2FCl_3$	(HCFC-131)	3	0.007 - 0.05
$C_2H_2F_2Cl_2$	(HCFC-132)	4	0.008 - 0.05
$C_2H_2F_3Cl$	(HCFC-133)	3	0.02 - 0.06
$C_2H_3FCl_2$	(HCFC-141)	3	0.005 - 0.07
CH_3CFCl_2	(HCFC-141b)**	-	0.11
$C_2H_3F_2Cl$	(HCFC-142)	3	0.008 - 0.07
CH_3CF_2Cl	(HCFC-142b)**	-	0.065
C_2H_4FCl	(HCFC-151)	2	0.003 - 0.005
C_3HFCl_6	(HCFC-221)	5	0.015 - 0.07
$C_3HF_2Cl_5$	(HCFC-222)	9	0.01 - 0.09
$C_3HF_3Cl_4$	(HCFC-223)	12	0.01 - 0.08
$C_3HF_4Cl_3$	(HCFC-224)	12	0.01 - 0.09
$C_3HF_5Cl_2$	(HCFC-225)	9	0.02 - 0.07
$CF_3CF_2CHCl_2$	(HCFC-225ca)**	-	0.025
CF_2ClCF_2CHClF	(HCFC-225cb)**	-	0.033
C_3HF_6Cl	(HCFC-226)	5	0.02 - 0.10
$C_3H_2FCl_5$	(HCFC-231)	9	0.05 - 0.09
$C_3H_2F_2Cl_4$	(HCFC-232)	16	0.008 - 0.10
$C_3H_2F_3Cl_3$	(HCFC-233)	18	0.007 - 0.23
$C_3H_2F_4Cl_2$	(HCFC-234)	16	0.01 - 0.28
$C_3H_2F_5Cl$	(HCFC-235)	9	0.03 - 0.52
$C_3H_3FCl_4$	(HCFC-241)	12	0.004 - 0.09
$C_3H_3F_2Cl_3$	(HCFC-242)	18	0.005 - 0.13

* Οπου δίνεται διάστημα τιμών ΔΚΟ, η υψηλότερη τιμή είναι αυτή που θα χρησιμοποιείται για τους σκοπούς του Πρωτοκόλλου. Το ΔΚΟ που δίνεται ως μία τιμή, έχει προσδιοριστεί με υπολογισμούς που βασίζονται σε εργαστηριακές μετρήσεις. Τα ΔΚΟ που δίνονται ως διαστήματα τιμών, έχουν προσδιοριστεί βάσει εκτιμήσεων και είναι λιγότερο βέβαια. Κάθε διάστημα τιμών αναφέρεται σε μία ομάδα ισομερών. Η ανώτερη τιμή εκφράζει την εκτίμηση του ΔΚΟ του ισομερούς με το υψηλότερο ΔΚΟ και η χαμηλότερη τιμή την εκτίμηση του ΔΚΟ του ισομερούς με το χαμηλότερο ΔΚΟ.

** Χαρακτηρίζει τις περισσότερο βιώσιμες εμπορικά ουσίες με τις παραπλεύρως αναγραφόμενες τιμές ΔΚΟ προς χρήση για τους σκοπούς του Πρωτοκόλλου.

Ομάδα	Ουσία	Αριθμός ισομερών	Δυναμικό καταστροφής όζοντος *
$C_3H_3F_3Cl_2$	(HCFC-243)	18	0.007 - 0.12
$C_3H_3F_4Cl$	(HCFC-244)	12	0.009 - 0.14
$C_3H_4FCl_3$	(HCFC-251)	12	0.001 - 0.01
$C_3H_4F_2Cl_2$	(HCFC-252)	16	0.005 - 0.04
$C_3H_4F_3Cl$	(HCFC-253)	12	0.003 - 0.03
$C_3H_5FCl_2$	(HCFC-261)	9	0.002 - 0.02
$C_3H_5F_2Cl$	(HCFC-262)	9	0.002 - 0.02
C_3H_6FCl	(HCFC-271)	5	0.001 - 0.03

Ομάδα II

$CHFBr_2$		1	1.00
CHF_2Br	(HBFC-22B1)	1	0.74
CH_2FBr		1	0.73
C_2HFBr_4		2	0.3 - 0.8
$C_2HF_2Br_3$		3	0.5 - 1.8
$C_2HF_3Br_2$		3	0.4 - 1.6
C_2HF_4Br		2	0.7 - 1.2
$C_2H_2FBr_3$		3	0.1 - 1.1
$C_2H_2F_2Br_2$		4	0.2 - 1.5
$C_2H_2F_3Br$		3	0.7 - 1.6
$C_2H_3FBr_2$		3	0.1 - 1.7
$C_2H_3F_2Br$		3	0.2 - 1.1
C_2H_4FBr		2	0.07- 0.1
C_3HFBr_6		5	0.3 - 1.5
$C_3HF_2Br_5$		9	0.2 - 1.9
$C_3HF_3Br_4$		12	0.3 - 1.8
$C_3HF_4Br_3$		12	0.5 - 2.2
$C_3HF_5Br_2$		9	0.9 - 2.0
C_3HF_6Br		5	0.7 - 3.3
$C_3H_2FBr_5$		9	0.1 - 1.9
$C_3H_2F_2Br_4$		16	0.2 - 2.1
$C_3H_2F_3Br_3$		18	0.2 - 5.6
$C_3H_2F_4Br_2$		16	0.3 - 7.5
$C_3H_2F_5Br$		8	0.9 - 14
$C_3H_3FBr_4$		12	0.08- 1.9
$C_3H_3F_2Br_3$		18	0.1 - 3.1
$C_3H_3F_3Br_2$		18	0.1 - 2.5
$C_3H_3F_4Br$		12	0.3 - 4.4
$C_3H_4FBr_3$		12	0.03- 0.3
$C_3H_4F_2Br_2$		16	0.1 - 1.0
$C_3H_4F_3Br$		12	0.07- 0.8
$C_3H_5FBr_2$		9	0.04- 0.4
$C_3H_5F_2Br$		9	0.07- 0.8
C_3H_6FBr		5	0.02- 0.7

* Οπου δίνεται διάστημα τιμών ΔΚΟ, η υψηλότερη τιμή είναι αυτή που θα χρησιμοποιείται για τους σκοπούς του Πρωτοκόλλου. Το ΔΚΟ που δίνεται ως μία τιμή, έχει προσδιοριστεί με υπολογισμούς που βασίζονται σε εργαστηριακές μετρήσεις. Τα ΔΚΟ που δίνονται ως διαστήματα τιμών, έχουν προσδιοριστεί βάσει εκτιμήσεων και είναι λιγότερο βέβαια. Κάθε διάστημα τιμών αναφέρεται σε μία ομάδα ισομερών. Η ανώτερη τιμή εκφράζει την εκτίμηση του ΔΚΟ του ισομερούς με το υψηλότερο ΔΚΟ και η χαμηλότερη τιμή την εκτίμηση του ΔΚΟ του ισομερούς με το χαμηλότερο ΔΚΟ.

2. Παράρτημα Ε

Το ακόλουθο παράρτημα προστίθεται στο Πρωτόκολλο:

Παράρτημα Ε

Ελεγχόμενες ουσίες

Ομάδα	Ουσία	Δυναμικό καταστροφής όζοντος
Ομάδα I		
CH_3Br	βρωμιούχο μεθύλιο	0.7

ΑΡΘΡΟ 2: ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ 1990

Κανένα κράτος ή οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν έχει τη δυνατότητα να καταθέσει έγγραφο επικύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης στην παρούσα Τροποποίηση, παρά μόνο εάν έχει, προηγουμένως ή ταυτοχρόνως, καταθέσει παρόμοιο έγγραφο για την Τροποποίηση, που υιοθετήθηκε κατά τη Δεύτερη Σύνοδο των Συμβαλλόμενων Μερών στο Λονδίνο στις 29 Ιουνίου 1990.

ΑΡΘΡΟ 3: ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

1. Η παρούσα Τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1994, με την προϋπόθεση ότι έχουν κατατεθεί τουλάχιστον είκοσι έγγραφα επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης της Τροποποίησης από κράτη ή οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης που είναι Μέρη του Πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος. Στην περίπτωση που ο όρος αυτός δεν έχει πληρωθεί μέχρι την παραπάνω ημερομηνία, η Τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την ενενηκοστή ημέρα μετά την ημερομηνία πλήρωσης της προϋπόθεσης αυτής.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε παρόμοιο έγγραφο που κατατίθεται από οργανισμό περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν υπολογίζεται επιπρόσθετα σε αυτά που κατατίθενται από τα Κράτη - Μέλη αυτού του οργανισμού.

3. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας Τροποποίησης, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1, θα τίθεται σε ισχύ για κάθε άλλο Μέρος του Πρωτοκόλλου την ενενηκοστή ημέρα μετά από την ημερομηνία κατάθεσης του εγγράφου του επικύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της τροποποίησης του Πρωτοκόλλου που κυρώνεται σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο άρθρο 3 της τροποποίησης αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 30 Νοεμβρίου 1994

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Γ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΕΡ/ΝΤΟΣ, ΧΩΡ/ΞΙΑΣ & ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ
Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 1 Δεκεμβρίου 1994

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
Γ. ΚΟΥΒΕΛΑΚΗΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ